

|  |                            |                        |                  |                        |                       |                   |                       |
|--|----------------------------|------------------------|------------------|------------------------|-----------------------|-------------------|-----------------------|
| Genre du véhicule  | Marque de fabrique         |                        | Type             | *)                     | Modèle                | Bordereau-type    |                       |
| Chariot de travail   | H A M M                    |                        | 3,0/3,3 VTD ou   |                        | année                 | N°                |                       |
|  |                            |                        | 2,5/3,5 TD       |                        | 1963                  | 4 ' 4 5 7         |                       |
| Caractéristiques "3 TO/VTD" ou "2,5 TO/TD" sur plaquette du constructeur, à droite à l'avant |                            |                        |                  |                        |                       |                   |                       |
| sur support du rouleau   |                            |                        | Carburant diesel |                        | Nombre de cylindres 2 |                   |                       |
| Constructeur du châssis Gebr. HAMM, Tirschenreuth (D) - Importateur MEAG AG, Oiten           |                            |                        |                  |                        |                       |                   |                       |
| N° du châssis frappé à l'AR, à gauche en haut sur cadre + sur plaquette du constructeur      |                            |                        |                  |                        |                       |                   |                       |
| N° du moteur frappé à gauche, à l'arrière sur flanche du moteur                              |                            |                        |                  |                        |                       |                   |                       |
| Type du moteur F 2 L 310   |                            |                        |                  |                        |                       |                   |                       |
| Position du mot. centre  |                            | Frein-moteur           |                  |                        |                       |                   |                       |
| Cylindrée  | 1'135 cm <sup>3</sup>      | Frein de remorque      |                  |                        | Dimensions ext. en mm |                   |                       |
| Temps  | 4                          | Transmission mécanique |                  | Treuil/Cabest.         |                       | Longueur 3'500    |                       |
| Refroidissement air (turbo)  | Nombre vit. avant .        |                        | 4                | Crochet rem.           |                       | Largeur 1'300     |                       |
| Entraînement s. les 2 roul.  | Vitesse en 1 <sup>re</sup> |                        | 1                | Voie avant 920         |                       | Hauteur 2'270     |                       |
| Nombre d'axes  | 2                          | Vitesse en prise dir.  |                  | 6                      | Voie arrière 920      |                   |                       |
| Nombre de pneus 2 rouleaux   |                            | Bloquage différentiel  |                  | Diam. de braq. 9,40    |                       | Empattement 2'080 |                       |
| Frein de service : boîte à vitesses réversible (**)  |                            |                        |                  |                        |                       |                   |                       |
| Frein d'arrêt : mécanique, à expansion interne, sur cardan                                   |                            |                        |                  |                        |                       |                   |                       |
| Poids  | avant                      | arr.                   | total            | Pneumat.               | avant                 | arr.              | Dimensions int. en mm |
| A vide   | 1'250                      | 1'750                  | 3'000 *)         | Dimension              | 800                   | 800               | mm $\phi$             |
| Charge utile   |                            |                        |                  | Charge pneu            |                       |                   | Longueur              |
| Total  |                            |                        |                  |                        |                       |                   | Largeur               |
| Gar. de fabr.  |                            |                        |                  |                        |                       |                   | Hauteur               |
| Poids max. garanti pr. train routier   |                            |                        |                  | Nombre de portes       |                       |                   | Haute. ridelles       |
| + Direction: position centre - action s. les 2 roul.   |                            |                        |                  | Marque du moteur Deutz |                       | Porte à faux arr. |                       |
| Alésage  |                            | 85                     |                  | Course                 |                       | C.V. frein 20 DIN |                       |
|  |                            |                        |                  | 100                    |                       | C.V. impôts 5,78  |                       |
| Forme de la carrosserie rouleau-compresseur (tandem)   |                            |                        |                  |                        |                       |                   |                       |
| Nombre de places: total  |                            | 1                      |                  | (avant milieu arr. )   |                       | Places debout     |                       |

|                          |                     |                                   |
|--------------------------|---------------------|-----------------------------------|
| Phares: marque           |                     | Indic. de direction               |
| Feux de croisement       | 2/ code permanent   |                                   |
| Feux de position         | 2/ dans les phares  |                                   |
| Phare brouillard         |                     | Essuie-glace                      |
| Feux arrières            | 2/ HELLA K 11431    | Avertisseur 1/ électrique (1-ton) |
| Rélecteurs               | 2/ séparés          | Rétroviseur                       |
| Feu stop                 |                     | Indicateur de vitesse             |
| Eclairage N° de contrôle |                     | Parties dangereuses               |
| Phare marche arrière     |                     |                                   |
| Équipement électr.       | 12 Volts            |                                   |
| Mesure du bruit          | 86 dB à 2'800 t/min |                                   |

Observations et exceptions

- \* ) Identifications: VTD = avec 3,3 t (vibreur 500 kg)  
TD = sans vibreur, poids max. 3,5 t
- \*\* ) Frein de service: La boîte à vitesses réversible est utilisable comme frein de service.  
Décision Commission des experts du 14.4.64.
- + ) Direction: Hydraulique avec entraînement par pompe avec courroie. Doit être équipée avec  
2 courroies et avertisseur selon BT 2-63.

Lieu et date de l'expertise-type Bienne, 6.12.63.

La Commission d'expertise-type

|   |                    |   |                |                      |                       |                       |                       |
|---|--------------------|---|----------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Genre du véhicule   | Marque de fabrique |   | Type           | *)                   | Modèle année          | Bordereau-type N°     |                       |
| Chariot de travail  | H A M M            |   | 3,0/3,3 VTD ou |                      | 1963                  | 4 ' 4 5 7             |                       |
| Caractéristiques "3 TO/VTD" ou "2,5 TO/TD"  |                    | sur plaquette du constructeur, à droite à l'avant |                |                      |                       |                       |                       |
| sur support du rouleau  |                    | Carburant diesel                                  |                |                      | Nombre de cylindres 2 |                       |                       |
| Constructeur du châssis Gebr. HAMM, Tirschenreuth (D) - Importateur MEAG AG, Olten      |                    |   |                |                      |                       |                       |                       |
| N° du châssis frappé à l'AR, à gauche en haut sur cadre + sur plaquette du constructeur |                    |   |                |                      |                       |                       |                       |
| N° du moteur frappé à gauche, à l'arrière sur flanche du moteur                         |                    |   |                |                      |                       |                       |                       |
| Type du moteur F 2 L 310  |                    |   |                |                      |                       |                       |                       |
| Position du mot. centre   |                    | Frein-moteur                                      |                |                      |                       |                       |                       |
| Cylindrée   | 1'135 cm³          | Frein de remorque                                 |                |                      |                       | Dimensions ext. en mm |                       |
| Temps   | 4                  | Transmission mécanique                            |                | Treuil/Cabest.       |                       | Longueur 3'500        |                       |
| Refroidissement air (turbo)   |                    | Nombre vit. avant .                               |                | 4                    | Crochet rem.          |                       |                       |
| Entrainement s.les 2 roul.  |                    | Vitesse en 1"                                     |                | 1                    | Voie avant 920        |                       |                       |
| Nombre d'axes 2   |                    | Vitesse en prise dir.                             |                | 6                    | Voie arrière 920      |                       |                       |
| Nombre de pneus 2 rouleaux  |                    | Bloquage différentiel                             |                | Diam. de braq.       |                       | 9,40                  |                       |
| Frein de service :  |                    | boîte à vitesses réversible (**)                  |                |                      |                       | Porte à faux AV 2'800 |                       |
| Frein d'arrêt :   |                    | mécanique, à expansion interne, sur cardan        |                |                      |                       |                       |                       |
| Poids   | avant              | arr.  | total          | Pneumat.             | avant                 | arr.                  | Dimensions int. en mm |
| A vide  | 1'250              | 1'750   | 3'000 *)       | Dimension            | 800                   | 800                   | mm Ø                  |
| Charge utile  |                    |   |                | Charge pneu          |                       |                       | Longueur              |
| Total   |                    |   |                |                      |                       |                       | Largeur               |
| Gar. de fabr.   |                    |   |                |                      |                       |                       | Hauteur               |
| Poids max. garanti pr. train routier  |                    | Nombre de portes                                  |                |                      |                       | Porte à faux arr.     |                       |
| Direction: position centre - action s.les 2 roul.                                       |                    | Marque du moteur                                  |                | Deutz                |                       | C.V. frein 20 DIN     |                       |
| Alésage   |                    | 85  |                | Course               |                       | 100                   |                       |
| Forme de la carrosserie   |                    | rouleau-compresseur (tandem)                      |                |                      |                       |                       | C.V. impôts 5,78      |
| Nombre de places: total   |                    | 1   |                | (avant milieu arr. ) |                       | Places debout         |                       |

+)

|                          |                     |                                   |
|--------------------------|---------------------|-----------------------------------|
| Phares: marque           |                     | Indic. de direction               |
| Feux de croisement       | 2/ code permanent   |                                   |
| Feux de position         | 2/ dans les phares  |                                   |
| Phare brouillard         |                     | Essuie-glace                      |
| Feux arrières            | 2/ HELLA K 11431    | Avertisseur 1/ électrique (1-ton) |
| Rélecteurs               | 2/ séparés          | Rétroviseur                       |
| Feu stop                 |                     | Indicateur de vitesse             |
| Eclairage N° de contrôle |                     | Parties dangereuses               |
| Phare marche arrière     |                     |                                   |
| Équipement électr.       | 12 Volts            |                                   |
| Mesure du bruit          | 86 bB à 2'800 t/min |                                   |

Observations et exceptions

- \*) Identifications: VTD = avec 3,3 t (vibreur 500 kg)  
TD = sans vibreur, poids max. 3,5 t
- \*\*\*) Frein de service: La boîte à vitesses réversible est utilisable comme frein de service.  
Décision Commission des experts du 14.4.64.
- +) Direction: Hydraulique avec entraînement par pompe avec courroie. Doit être équipée avec  
2 courroies et avertisseur selon BT 2-63.

Lieu et date de l'expertise-type Bienne, 6.12.63.

La Commission d'expertise-type